



Together, making quality

ALBARAN

ISO/TS 16949

BUREAU VERITAS
Certification



203222

180190083
5008275943
* G!

CLIENTE / CUSTOMER
4300252 GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 - MODUGNO (BARI) BARI C.I.F.:IT04886850728

ALBARAN DE ENTREGA Delivery Doc.	FECHA Date	PEDIDO N° Order N°	N° Proveedor Supplier N°	FORMA DE ENVIO Type Shipment	PAG. Page
18A - 98853	21/06/2018				1

REFERENCIA Your Reference	REFERENCIA LCN Our Reference	DESCRIPCION Description	ORDEN F. Manuf. Order	N° BULTOS No Packages	CANTIDAD Quantity
2510088400	100800490A000	ACTUATION MECHANISM CPL	97592	480,00 360	480,00 360
	Nivel Ingeniería: G	Pedido N°/Order N°: 5500039762			

* migo per 310 pz 180190318
50 pz. 180190321

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 360

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 3

Conformità alle schede d'imballo: SI NO

Data controllo: 23/6/18

Firma:

OBSERVACIONES DE MERCANCIA
Merchandise Remarks

pt. 50 in 509

1 Expeditor (denumire, adresă, țară) Sender (name, address, country) Expéditeur (nom, adresse, pays) LCN MECANICA AVN CUSTOBAL COLON 304 GUADALAJANA 19005			SCRISOARE DE TRANSPORT CONSIGNMENT NOTE LETTRE DE VOITURE (CMR)						
2 Destinat (nume, adresă, țară) Consigner (name, address, country) Destinataire (nom, adresse, pays) VIA DEI CICLAMINI GETNAG S.P.A 1-70026 MODUGNO (BARI) ITALIA			16 Operator de transport (denumire, adresă, țară) Carrier (name, address, country) Transporteur (nom, adresse, pays) S.C. IANIS TOP SPEDITION S.R.L. PITEȘTI - ARGES - ROMANIA Str. Exercițiu, Bl. A1, Sc. A, Ap. 8 CUI RO 28304255; J03/519/2011 Tel.: 004 0741 016 904						
3 Locul descărcării Place of delivery of the goods (place, country) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) ITALI BARI			17 Transportatori succesivi (nume, adresă, țară) Successive carriers (name, address, country) Transporteur successifs (nom, adresse, pays) AG 83 VAV MIROVIC MARAIS						
4 Locul încărcării (loc, țară, dată) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) GUADALAJANA (SPAIN)			18 Rezerve și observații ale transportatorilor Carrier's reservation and observations Réserves et observations du transporteur AUTO NR.: SEMIREMORCĂ NR.: CONDUCĂTOR AUTO 1: CONDUCĂTOR AUTO 2:						
5 Documente anexate Documents attached Documents annexés									
6 Mărci și numere Marks and Non Marques et numéros		7 Nr. de colete Number of packages Nombre de colis	8 Mod de ambalare Method of packing Mode d'emballage	9 Natura mărfii Nature of the goods Nature de la marchandise	10 Număr statistic Statistical number No statistique	11 Greutate brută, Kg Gross weight, kg Poids brut, kg	12 Cubaj, m³ Volume, m³ Cubage, m³		
		3 PALETS				150 KG			
13 Instrucțiunile expeditorului Sender's Instructions Instructions de l'expéditeur		19 Convenții speciale Special agreements Conventions particulières		20 Plata prin To be paid by A payer par			Expeditor Sender Expéditeur	Monedă Currency Monnaie	Destinat Consignee Destinataire
14 Instrucțiuni de plată / Instructions as to payment for carriage / Prescriptions d'affranchissement <input type="checkbox"/> Franco / Carriage paid / Plata la expeditor <input checked="" type="checkbox"/> Non franco / Carriage forward / Plata la destinație		21 Stabilit în Established in Etabli à		15 Suma de plată / Cash on delivery / Remboursement		20 Preț transport/ Fracht/ Carriage charges Prix de transport			KUEHNE + NAGEL S.R.L. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
22 Mecanica NIF B-15055716 RECEPCION 21 IUL 2018 Semnătura și ștampila expeditorului: Signature and stamp of the sender Signature et timbre de l'expéditeur		22 Mecanica NIF B-15055716 RECEPCION 21 IUL 2018 Semnătura și ștampila destinatarului: Signature and stamp of the consignee Signature et timbre du destinataire		15 Suma de plată / Cash on delivery / Remboursement 2316IU 2018		20 Taxe suplimentare Supplement charges Suppléments Alte taxe Other charges Frais accessoires Total			2316IU 2018
21 Stabilit în Established in Etabli à		15 Suma de plată / Cash on delivery / Remboursement		"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"					
22 Mecanica NIF B-15055716 RECEPCION 21 IUL 2018 Semnătura și ștampila expeditorului: Signature and stamp of the sender Signature et timbre de l'expéditeur		22 Mecanica NIF B-15055716 RECEPCION 21 IUL 2018 Semnătura și ștampila destinatarului: Signature and stamp of the consignee Signature et timbre du destinataire		S.C. IANIS TOP SPEDITION S.R.L. PITEȘTI - ARGES - ROMANIA Str. Exercițiu, Bl. A1, Sc. A, Ap. 8 CUI RO 28304255; J03/519/2011 Tel.: 004 0741 016 904					

19+21+22 Rubricile încadrate cu linii groase trebuie completate de transportator
 The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier
 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

1-15 inclusiv și
 including and
 y compris et

De completat pe răspunderea expeditorului
 To be completed on the sender's responsibility
 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

* In cazul menționării unor mărfuri periculoase pe lângă un eventual certificat, pe ultima linie din rubrică redată, clasa, cifra și litera
 * In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any
 * En cas de mention de marchandises dangereuses en plus d'un éventuel certificat, sur la dernière ligne de la rubrique éditée la classe, le chiffre et la lettre